

# NGAAHI FILI KI HE FAITO'O



Mou'ilelei 'a e Kofuua 'Aosielelia

peesi 1/6

## FAKAFE'ILOAKI

Ko ho'o ongo kofuua 'oku fu'u matu'aki mahu'inga 'aupito, ka 'oku 'iai pe 'a e taimi 'e ni'ihii 'e tu'u leva 'o 'ikai to e lava 'o ngaue. Ko ha to fakafokifa 'i he ngaue 'a e kofuua 'oku ui ia ko e Acute Kidney Failure pe ko e tolalo 'aupito 'a e kofuua. 'Oku fa'a taimi nounou pe pea ko e faito'o 'oku 'i ha vaha'a taimi nounou pe ia. Ka 'e 'alu pe 'o 'ikai to e lava 'aupito pea ko e taimi ia 'e meimei peseti pe 'e 10 'o hono fatongia 'e kei malava, ko e taialasisi pe ko e tafa fetongi kofuua 'e fiema'u leva ia.

'Oku to'o 'e he taialasisi 'a e 'uli mo e 'u vai makehe 'i ho toto. Ko e feitu'u 'e ua 'e ala lava ke ke fai ai 'a e taialasisi – 'i 'api pe ko e senita taialasisi. Ko e taialasisi Pelitonili ko e taha ia 'o e ngaahi faito'o 'oku fai 'i 'api. Ko e Heimotaialasisi 'e ala fai 'i 'api pe ko e senita ki he taialasisi.

Ko e tafa fetongi kofuua 'oku kau ai hono fakahu atu ha kofuua 'e taha ki ho sino mei ha taha 'oku kei mo'ui pe mei ha taha 'o e kau pekia ne nau 'ofa mai ia. 'Oku fiema'u ia ke ke ma'u ha tu'unga mo'uilelei fe'unga ke fakahoko 'a e tafa fetongi kofuua. 'E lava 'e ho'o toketaa 'o fale'i koe 'o kapau ko ha fili eni kiate koe. Vakai ki he pepa fakahinohino ki he mo'oni 'o e 'Tafa Fetongi Kofuua' ki ha to e 'u fakamatala ange.

'O kapau 'oku ke vaivai pe toulekeleka 'e malava ke ke fakakaukau 'oku taau ange 'a e tauhi fakatolonga. Ko e tauhi fakatolonga 'oku ngaue'aki 'a e 'u fo'i'akau pe 'u faito'o pea mo mapule'i pe 'a ho'o me'atokoni pea mo e inu vai ke fakaloloa'i 'a e ngaue 'a ho'o kofuua. 'Oku ne faka'ataa ki natula ke ne fakahoko hono nunu'a 'i he taimi ka 'ikai to e lava ai he ongo kofuua 'o fai ha me'a. Vakai ki he 'u pepa fakahinohino ki he mo'oni 'o e 'Tauhi Fakatolonga: Ko e faito'o ala fai ha fili kiai' ke ma'u ha to e 'u fakamatala ange.

## TAIALASISI PELITONILI 'I 'API(PD)

Ko e fili lelei taha ko hono fili 'a e 'a e taialasisi 'oku fakahoko 'i 'api 'o kapau te ke lava. Ko e taialasisi Pelitonili 'oku fai pe ia 'i 'api 'e koe pe pea 'e lava ke ako'i pe ha memipa ho family ke tokoni kiate koe. Ko ha ki'i ako taimi nounou 'e fiema'u, pea 'oku alea'i pe ia 'e ho'o timi tokangaekina 'o e mo'uilelei. 'Oku kalasi 'e ua 'a e taialasisi pelitonili, ko e 'u milemila he taimi 'aho (CAPD) pea mo e me'a vilo seakale he taimi po'uli (APD).

## TO'ONGA MO'UI 'I HE PD

Ko e fili ko ia 'i he ngaahi 'u fa'ahinga 'o e taialasisi 'oku tipeni ia mei he 'u mo'oni'i me'a hangee ko e mo'uilelei mo e to'onga mo'ui. Ko e ngaahi 'u penefiti pea mo e ngaahi 'u faingata'a 'o e kalasi takitaha 'oku fiema'u ia ke talanoa'i pea mo ho'o timi ki he mo'uilelei pea mo ho family. Kapau ko e PD 'e fili pea ko e kakai tokolahi 'oku nau kamata 'i he CAPD pea toki liliu ki he APD hili ha uike 'e 6-8 'i ha taimi kuo anga honau sino ki he taialasisi.

There are many benefits of using PD, including:

- Tau'ataina ke folau pea mo ha ki'i fakama'opo'opo si'isi'i pe
- Taialasisi angangofua 'i ho 'api 'o'ou
- Mapule'i 'a ho'o to'onga mo'ui
- Founga faingofua 'e ala lava ke ako 'e he kakai tokolahi 'i he uike pe 'e taha

- Tokolahi e kakai 'oku 'ikai pe ke 'iai ha fakangatangata ia he'enu ma'u me'atokoni pea taataai taha foki mo ha fakangatangata 'i he'enu ma'u 'a e vai
- 'E lava ke ke fai 'a e fakamalohisino pea mo e sipoti ka e fiema'u p eke ke tokanga kapau te ke fili ke ke kakau
- 'E lava pe ia ke hoko atu pe ho'o ngaue
- Ko e ngaahi 'u naunau taialasisi kotoa pe 'oku tiliva ta'etotongi atu pe ki ho 'api

Ko e taialasisi Pelitonili 'oku hoko ia 'i loto 'i ho sino ngaue'aki 'a e tiupi pelitonili ko ha me'a sivi. 'Oku lelei 'a 'ene tukuatu 'a e toto. Lolotonga 'o e taialasisi pelitonili, 'oku ngaue'aki 'a e tiupi ke sivi 'a e ngaahi me'a ta'e'aonga pea mo e ngaahi vai makehe 'oku 'i ho toto. 'Oku 'iai leva 'a e ki'i kafitia(tiupi) makehe 'oku ngaue'aki ke 'oatu 'aki 'a e vai taialasisi ki loto pea mo 'ave ki tu'a mei he kaviti pelitonili. Ko e PD 'oku ma'u ma'upe 'a e taialaseiti 'i ho sino 'i he taimi kotoa ko ia ai ko ho toto 'oku toutou fufulu ma'upe.



## CAPD - 'U MILEMILA HE TAIMI 'AHO

Ko e fetongi tu'o fa 'oku fa'a fakahoko he 'aho takitaha. Ko e fo'i fetongi takitaha 'oku kau ai 'a hono fakapipiki ha milemila vai faito'o fo'ou, fakatafe atu 'a e vai motu'a pea mo hono 'ai 'a e vai faito'o fo'ou ki loto. 'Oku miniti 'e 30 pea 'e lava p eke fakahoko eni 'i ha fa'ahinga feitu'u pe,



pea mo ha fanga ki'i faka'ehi'ehi fakapotopoto pe. 'I he vaha'a taimi 'o e fakafetongi 'oku ke 'ataa pe ke ke takai holo 'i ho'o ngaahi 'u me'a faka'aho 'oku fai.

'I he po'uli 'e 'iai ha fu'u ta'engaue fuoloa lolotonga ho'o mohe. Ko e fakafetongi'aki 'oku fa'a fai pe ia 'i ho'o 'a, taimi kai ho'ataa, taimi ti pea kimu'a pea ke 'alu 'o mohe. 'Oku 'iai pe 'a e ngaahi feliuliuaki 'i he ngaahi 'aho ko ia 'oku mo'umo'ua.



'Oku ngaue 'a e CAPD 'i he kalavite. 'I he taimi 'oku tuku ai 'a e milemila fakatafe 'i he levolo 'o e faliki 'e tafe 'a e vai ia ki tu'a. Ka ko hono hiki'i ko ia 'a e milemila taialaseiti fo'ou ke ma'olunga he levolo 'o e uma, 'e tatafe mai leva 'a e taialaseiti fo'ou ki ho pelitonili kaviti.

## APD - MISINI 'I HE TAIMI PO'ULI

'I he taimi 'o e APD, 'oku 'iai 'a e misini 'oku ui ko e saikila 'oku ne fai 'a e fakafetongi ma'au. 'I he po kotoa pe, 'oku fakapipiki ho'o kafitia tiupi ki he 'u tiupi 'a e saikila. 'Oku ne fakahoko 'a e ngaahi 'u fakafetongi, 'ue'i 'a e taialaseiti ki loto pea mo tu'a ho sino lolotonga ho'o mohe. Ko e APD 'oku fakahoko pe ia 'i he po kotoa pe pea 'oku fa'a fakafuofua ki he houa 'e 8-10 hono loloa. 'I he lolotonga 'a e 'aho ko e taialaseiti 'oku tuku pe ia 'i ho sino ko e 'uhii ke hoko atu 'a e taialasisi.



Vakai ki he 'u pepa fakahinohino ki he mo'oni 'o e 'Taialasisi Pelitonili' ki ha to e ngaahi 'u fakamatata ange

## HEIMOTAIALASISI - 'API PE SENITA

Ko e Heimotaialasisi (HD) 'e ala lava pe ia 'o fakahoko 'i 'api 'e koe ka ko kinautolu koia 'oku 'ikai lava ke fai ia, ko e faito'o peisi 'i he senita ia pea 'oku fakahoko ia 'e he kau neesi. Ko e toto 'oku fufulu ia 'e ha taialasa 'i ha misini heimotaialasisi.



## TO'ONGA MO'UI 'I HE HEIMOTAIALASISI

- Kihe HD 'oku peisi 'i he senita, 'oku 'iai pe ho'o fo'i 'apoinimeni tukupau 'e tolu 'a ia 'oku fakafuofua ki he houa 'e 6 'a ho'o 'aho. 'Oku ke fononga atu ki he kiliniki taialasisi 'i he taimi kotoa pe.
- Ki he HD ko ia 'i 'api, 'oku ke fokotu'u pe koe 'a ho'o taimi taialasisi pea mo ho'o timi ki he mo'uilelei pea ke fakahoko pe 'a e faito'o 'i 'api lolotonga 'a e 'aho pe ko e taimi po'uli (Nokitenolo). Ki he kakai 'e ni'ihii, ko e founga mapule'i mo faingofua ko eni 'oku mahu'inga, ka 'oku 'ikai fiema'u ia ki he taha kotoa.
- Those people who dialyse at home may do extra hours of dialysis, which can improve your health and for many does improve their quality of lifeKo e kakai ko ia 'oku nau taialaisi 'i 'api 'e ala lava ke nau fakahoko ha to e ngaahi 'u houa lahi ange 'o e taialasisi, 'a ia 'e lava ia ke ne fakalalakaka'i ho'o mo'ui pea ki he tokolahi 'oku to e fakalaka ai mo 'enau to'onga mo'ui.
- Ko e ma'u me'atokoni mo e vai 'oku fakangatangata ia 'i he HD, tukukehe kapau te ke lava 'o to e 'ai ke loloa ange ho taimi 'i he misini.
- Ki ho'o 'u holitei 'oku fiema'u ke ke puka pe ta'ofi ha'o faingamalie ki ha kiliniki taialasisi 'e taha.
- Ko e 'alu ko ia ki he taialasisi ko ho'o fakamole pe ia 'a koe. 'I 'api ko e 'u fakamole 'oku lava pe ke totongi fakafoki atu. 'Oku hoko foki ke to e lahi ange 'a e fakamole 'o e 'uhila mo e vai, ka 'oku 'iai pe 'a e 'u tokoni 'oku 'ataa. Ko 'api 'oku ma'ama'a ange pe 'a e fili koia kiate koe.

## KO E HA 'A E HU'ANGA HE HALANGA KALAVA?

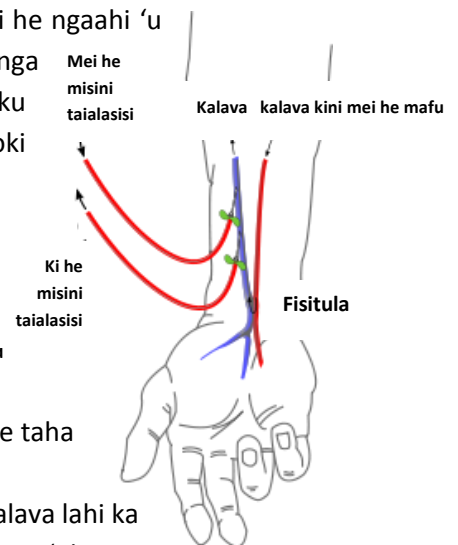
Ko e hu ko ia ki ho halanga toto 'oku fiema'u ko e 'uhii ke fufulu ho toto mei he ngaahi 'u me'a'uli mo ta'e'aonga ka e pehee ki he vai 'oku lahi ai. Ko e 'hu'anga halanga kalava' 'oku fai ia lolotonga e tafa ke fakafaingofua eni. Ko e tafa ko eni 'oku fakahoko ia ko e keisi he taimi 'aho. 'E ala lava ke a'u ki he mahina 'e 2 pea toki 'matu'otu'a' mo taau ki he taialasisi.

There are three types of vascular access.

**Fisitula:** Ko hono hoko'i 'a e taha ho ngaahi kalava kini mei he mafu ki ha fo'i kalava. Ko e taimi 'oku falahi ai 'a e kalava 'oku ui ia ko e fisitula 'Oku angamaheni pe 'ene 'i he konga ki lalo pe konga ki 'olunga 'a ho'o uma pea taataaitaha 'i ho va'e. 'Oku fakahu 'a e ngaahi 'u hui ki ho fisitula.

**Kulafiti:** Ko hono ngaue'aki 'o ha konga tiupi 'oku fakapipiki 'i he vaha'a 'o e taha 'a ho'o kalava mei ho mafu pea mo e fo'i kalava.

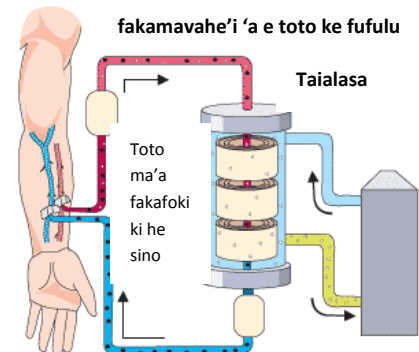
**Kafitia:** Ko e kafitia ko e taha pe ia 'o ha tiupi fakataimi 'oku fakahu ki ha kalava lahi ka e 'oua leva ke maau 'a e fisitula pe ko e kulafiti ke ngaue'aki. Ko e 'u kafitia ia 'oku ngaue'aki pe he taimi koia.



'E fiema'u ia ke ke tokanga'i 'a ho'o hu'anga. Ko hano fakama'a tokanga 'e tokoni ia ke 'oua na'a pala.

## 'OKU ANGA FEFEE 'A E NGAUE 'A E HEIMOTALALASISI?

Lolotonga ko ia 'a e heimotalalasisi, 'oku fononga atu 'a ho'o toto 'i ha me'a sivi makehe 'oku ui ko e 'taialasia' kimu'a pea foki kuo ma'a mai ki ho sino. Ko e taialasia 'oku 'iai 'a e fanga ki'i faipa iiki ('u tiupi). Ko e faipa takitaha 'oku 'iai hono fanga ki'i ava iiki 'i hono ngaahi 'u holisi. Ko e vai makehe 'oku ui ko e taialaseiti 'oku ne fufulu takai 'i he 'u faipa. Ko e vai ko ia mo e 'u me'a 'uli 'oku 'ikai ke ke fiema'u 'oku fononga atu ia mei ho toto fou atu he 'u takafi 'o e faipa 'o hu ki he taialaseiti. Pea tafe foki leva 'a e toto ma'a ki ho sino. Ka e 'alu hifo leva 'a e taialaseiti ki lalo 'i he fakatafe.



## 'E ANGA FEFEE HANO AKO'I AU KI HE HD 'I 'API?

'Okapau 'oku ke fili ke ke fakahoko pe 'a e heimotalalasisi 'i 'api, 'e fokotu'u leva ha ngaue fakapalama makehe pea mo e misini pea mo e 'u me'a kotoa pe 'e 'oatu. Te ke fakamoleki ha uike 'e 6-8 'i ha'o 'a'ahi ki ha kiliniki taialalasisi 'o ako ki hono tokangaekina mo mapule'i 'a ho'o taialalasisi 'a'au 'E ala lava ke ako'i ha'o hoa ke tokoni atu kia koe, ka 'oku 'iai pe 'a e ni'ihi ia 'oku nau taialalasisi pe kinautolu ia 'ia kinautolu. Vakai ki he pepa fakahinohino 'o e mo'oni ki he 'Heimotalalasisi 'i 'Api' ki ha to e ngaahi fakamatala ange.

## 'OKU SAI TAHA ANGE NAI HA SENITA (FALEMAHAKI PE SATELAITE) KIATE AU?

Ko ho tu'unga fakae'api pe ko ho'o mo'uilelei 'e ngalingali 'uhinga ia te ke fiema'u 'a e tokoni fakatauhi neesi ki he faito'o taialalasisi takitaha. Ko e senita ki he satelaite 'oku angamaheni 'aki 'ene tu'u pe 'i he komiunitii pea 'oku tokoni'i koe 'e he kau ngaue Ko e taialalasisi ko ia 'i he falemahaki 'oku 'uhinga pe ia ki he fa'ahinga ko ia 'oku nau fiema'u ha tokoni mo tauhi makehe fakametikolo 'i he vave taha. 'E hanga 'e he kau naue 'o alea'i ha ngaahi 'u 'apoinimeni tu'uma'u ma 'au. Ko e angamaheni 'oku 'ataa 'a e taimi 'aho mo e efiafi foki. Vakai ki he ngaahi pepa fakahinohino ki he mo'oni 'o e 'Heimotalalasisi – ko e faito'o ke fili ki ai'ki ha to e ngaahi 'u fakamtala.

## TAUHI FAKATOLONGA

Ko e tauhi fakatolonga ko e fili ia ki he faito'o ki he to lalo 'a e kofuua 'i he taimi 'oku ke pehee ai ko e 'u fili ki he taialalasisi mo e tafa fetongi kofuua 'oku 'ikai taau ia mo koe. Ki he tokolahi 'oku 'uhinga pe eni ia he kuo nau 'osi fu'u vaivai ki nautolu pea 'oku 'ikai ke nau fiema'u ha ngaahi 'u faito'o 'oku faingata'a. 'Oku 'iai 'a e ni'ihi ia ne nau fakahoko 'a e ngaahi faito'o faingata'a 'i ha ngaahi taimi pea ko e taimi ni kuo nau faka'amu ke ta'ofi. Ki he tokolahi ko ia kuo nau 'osi vaivai ko e loloa 'o 'enau mo'ui mo e to lalo 'o e kofuua, pe 'oku nau taialalasisi pe 'ikai 'oku matu'aki tatau pe ia.



Ko e tauhi fakatolonga 'oku 'uhinga ia 'e hokohoko atu 'a hono tokanga'i mo supavaisa'i koe pea mo tokoni'i 'e he kau mataotao ki he mo'uilelei. 'E ngali ke 'iai ho'o ngaahi 'u faito'o pea mo ta'ota'ofi 'a ho'o ma'u me'atokoni ke fakalalakaka 'a ho'o to'onga mo'ui. Ko e Tauhi

fakatonlonga foki 'e 'ikai ke ne fakahoko 'e ia ha to e fakaloloa atu ho'o mo'ui 'i he taimi ko ia 'e to lalo 'osi'osinga ai 'a ho'o ongo kofuua. 'Oku to e 'iloa foki eni ko e tokoni tauhi, pea 'e mei kau kiai 'a e timi tokangaekina hono fakasi'isi'i 'o e langa, mamahi mo e 'u ala me'a pehee.

## **KO E HA HO'O ME'A 'E FAI 'O KAPAU TE KE FAKAKAUKAU KE KE NGAUE'AKI 'A E TAUHI FAKATOLONGA?**

Ko e 'uluaki sitepu ko e talanoa ki ho'o family pea mo kinautolu 'oku nau taupotu atu 'i hono tokangaekina 'a ho'o mo'uillelei. 'O kapau leva te mou femahino'aki pea mo ngaue fakataha 'e lava ke mou fakapapau'i 'oku ke ma'u 'a e to'onga mo'ui lelei taha ka e 'oua leva kuo toki to lalo 'osi'osinga 'a ho'o ongo kofuua. 'Oku fakapotopoto foki ke fakapapau'i, 'oku maau 'a ho'o 'u me'a kotoa pe, hangee ko eni:



- Fakapapau'i 'oku 'iai ha'o tohituku
- Fakakaukau ki hano fili ha'o Lower faka-metikolo
- Fakakaukau'i ha'o 'u tohi 'oku faka ha ai 'a ho'o ngaahi 'u feima'u mo ho'o 'u taumu'a ki he 'u tauhi fakamo'ui lelei
- 'Ai ha lisi 'a ho'o ngaahi 'u lekooti fakapa'anga kau ki ai 'a ho'o ngaahi 'u 'akauni pangike, 'u koloa fakae'api, 'u malu'i mo'ui, mo e 'u me'a pehee.
- Tukumai mo e 'u fakaiiki 'o e 'u fika fetu'utaki 'o e kakai 'a ee te

nau tokoni ki hono fakama'opo'opo 'a ho'o 'u koloa hangee ko e loea, 'akauniteni pea mo e tokotaha fakafofonga te ne fai ki he tohi tuku

- Fakaha ki he kakai ke nau 'ilo 'a ho'o ngaahi 'u fili ki he ngaahi 'u sevesi 'i hao putu

## **FATONGIA 'O E TOKANGAEKINA 'O E LANGA MO E MAMAHI KA E PEHEE KI HE 'OSI 'A E MO'UI**

Ko e timi ko ia tokangaekina 'a e langa mo e mamahi ko ha kau mataotao toketa mo e neesi 'a ia te nau tokoni'i koe 'i hono mapule'i 'a e ngaahi faka'ilonga mo e mamahi pe langa. 'E lava pe ke ke sio ko e ia ki he timi tokangaekina 'o e langa ki hono pule'i 'o e ngaahi faka'ilonga neongo aipe kapau na'a ke fili koe ki he taialasisi pe ko e tafa fetongi kofuua.

Ko e ngaahi 'u faka'ilonga 'o e fokoutua pe to lalo 'o e kofuua 'oku kau ki ai 'a e veli 'a e kili, 'ikai malava ke tu'uma'u 'a e ongo va'e, pea mo e langa fakakatoa pe. 'E tokoni atu 'a e timi ko ia ki hono tokangaekina 'o e langa mo e mamahi ke tokoni'i koe mo ho family ke nofo 'i he tau'atana taha pea mo e fiemalie taha te ke ala lava. 'Oku 'iai 'a e kakai 'e ni'ihii 'oku nau 'a'ahi ki he timi tokangaekina 'o e langa mo e mamahi 'i ha ngaahi ta'u lahi, 'o tatau aipe 'o ka nau ka lolotonga taialasisi.

## **'OKU KE TO E FIEMA'U HA NGAHI FAKAMATALA?**

Ko e ako ko ia mei ho timi tokangaekina ho'o mo'ui 'oku fu'u matu'aki mahu'inga 'aupito kimu'a pea ke toki fili 'a ho'o faito'o. Ko e pepa ko ia ki hono fakahinohino 'o e 'u mo'oni 'Ngaue'aki ki he taupotu taha 'a ho'o 'a'ahi ki he toketaa' 'oku 'iai 'a e ngaahi 'u founa mahu'inga fekau'aki mo e ngaahi 'u fehu'i ke 'eke ki ho'o toketaa. Ko e lahi ange 'a e ako 'oku ke ma'u, ko e faingofua ange ia ke fakahoko ha ngaahi fakakaukau fekau'aki pea mo ho'o faito'o.

**Ki ha to e ngaahi 'u fakamatala ange fekau'aki mo e mo'uillelei 'o e ongo kofuua pe ko e kaveinga ko eni, kataki 'o fetu'utaki ki he Mo'uillelei 'a e Kofuua 'Aositelelia:** Laine ki he 'u fakamatala fekau'aki mo e kofuua(ta ta'etotongi) 'i he 1800 4 KIDNEY (1800 4 543 639) pe ko ho'o 'a'ahi ki he uepisaiti ko e

[www.kidney.org.au](http://www.kidney.org.au) pe ko e [www.homedialysis.org.au](http://www.homedialysis.org.au)

## **Fa'u 'i Novema 2012**

'Oku fakataumu'a eni ko e fakafe'iloaki fakalukufua pe ki he kaveinga ko eni ka 'oku 'ikai 'uhinga eni ia ke ne fetongi ha fale'I 'a ho'o toketa pe ko e kau taukei 'I he mo'uillelei. Ko e tauhi kotoa pe 'oku fakahoko ke fakapapau'I ko e fakamatala 'oku fekau'aki ki he tokotaha 'oku ne lau pea 'oku malava ke fakaai ki he ngaahi 'u siteiti 'I 'Aositelelia. 'Oku totonu foki ke fakatokanga'I ko e Mo'uillelei 'o e Kofuua 'Aositelelia 'oku nau 'ilo'I 'a e kehekehe mo e fakataautaha 'a e ngaahi a'usia 'a e tokotaha takitaha pea 'oku hoko mo e 'u me'a kehekehe pe 'I he faito'o pea mo hono mapule'I ko e 'uhii pe ko e ngaahi me'a fakaekita pe ia, ko e kau taukei fakaemo'ui lelei pea mo e ngaahi tu'unga 'oku nau nofo ai. Kapau leva 'oku ke to e fiema'u ha to e ngaahi 'u fakamatala ange, fakaha ma'u pe ki ho'o toketaa pe ko e taha taukei ki he mo'ui.

'O kapau leva 'oku ke tuli, pe 'oku 'iai ha'o palopalema 'I he fanongo pe faingata'a ho'o lea, fetu'utaki ki he Sevesi fakafonua ki hono fakahoko atu pe ko e [www.relayservice.com.au](http://www.relayservice.com.au) Okapau :

- Kau ngaue'aki ko ia 'o e TTY, telefoni ki he 1800 555 677 pea 'eke ki he 1800 454 363
- Kau ngaue'aki 'o e lea mo e fanongo telefoni ki he 1800 555 727 pea 'eke ki he 1800 454 363
- Kau ngaue'aki 'a e fakahoko atu 'I he 'initaneti - [www.relayservice.com.au](http://www.relayservice.com.au) - "Ai leva ha'o telefoni fakahoko atu 'I he taimi ni" pea 'eke ki he 1800 454 363